

## INSTRUKTIONER TILL ANVÄNDARE AV TILLFÄLLIGA ELEKTRISKA ANLÄGGNINGAR

- Anläggningen skall skötas av behörig person, som ansvarar för driften. Felaktig användning av den elektriska anläggningen kan medföra person- och brandfara.
- Centralen skall placeras lodrät alternativt på stativ och med fri betjäningsyta framför centralen.
- Fasta anslutningar av kablar och byte av säkringar skall endast utföras av fackfolk. Vid fast anslutning av gummikablar skall dragavlastningens klämyta vara utförd i isolermaterial. Icke fackfolk får endast manövrera jordfelsbrytare, dvärgbrytare samt uttag för stickproppar.
- Centralens dörrar skall vara stängda och där det erfordras även låsta. Dörrarna skall endast öppnas vid betjäning av centralen.
- Elektriska apparater som är anslutna till centraler skall fränkopplas eller göras spänningslösa när de inte används, för att undvika oavsiktlig igångsättning eller användning av dessa.
- Elektriska apparater som används skall uppfylla föreskrifterna och skall antingen vara utförda med extra isolering eller i klass I utförande med jordad stickpropp.
- Kablar såväl innanför som utanför dörrarna skall förläggas på ett sådant sätt att de inte skadas.
- Kablar eller apparater med fel skall fränkopplas och inte tas i bruk igen förrän felaktiga delar är utbytta eller reparerade.
- Knivsäkring får endast bytas av instruerad personal.

## EITA TILAPÄISLAITTEISTON KÄYTTÄJILLE

- Laitteiston hoitajan on oltava ammattihenkilö, joka vastaa, laitteiston käytösä. Virheellinen sähkölaitteiden käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai palon vaaran.
- Keskukset on sijoitettava pystyasentoon tai niille tarkoitettuun tukikehykseen. Keskusten eteen on jätettävä vapaa hoitotila.
- Kiinteän asennuksen kaapeleiden liittämisen ja kahvasulakkeiden vaihtamisen saa tehdä vain ammattitaitoinen henkilö. Kiinteästi liittämiin kytkettävien kumikaapeliin vedonpoistimessa on kaapelia puristavien pintojen oltava eristysainetta. Sähköalalla ammattitaidoton henkilö saa ainoastaan ohjata vikavirtasuojakytintä ja johtosuojakatkaisijoita niiden käyttöelimestä sekä liittää pistotulppia pistorasioihin ja irroittaa niitä.
- Keskusten ovet on pidettävä suljettuina ja tarvittaessa lukittuina. Ovet saa avata vain keskuksen käyttötoimenpiteitä varten.
- Keskuksiin liitetyt sähkökoneet ja -laitteet on irrotettava niistä tai kytkettävä jännitteettömiksi, kun niitä ei käytetä, jotta koneiden ja laitteiden tarkoitukseton käynnistyminen ja käyttö estyvät.
- Käytettävien sähkökoneiden ja muiden sähkölaitteiden on oltava vaatimusten mukaisia ja rakenteeltaan suojaeristettyjä luokan II tai suojavaaditettuja I pistotulpalla liitettäviä.
- Kaapelit on sijoitettava keskuksen ulko- ja sisäpuolella niin, etteivät ne voi vahingoittua.
- Vioittuneet sähkökaapelit, -koneet ja muut sähkölaitteet on irrotettava sähköverkosta eikä niitä saa ottaa uudelleen käyttöön, ennen kuin vahingoittuneet osat on vaihdettu tai korjattu.
- Kahvavarokkeen saa vaihtaa vain tarvittavan koulutuksen saanut henkilöstö.

## INSTRUCTIONS FOR USERS OF TEMPORARY ELECTRICAL INSTALLATIONS

- Operation of the installation must be supervised by an authorised person. Incorrect use of the electrical installation could mean risk of personal injury and fire.
- The distribution unit must be installed vertical or on a stand so that there is free access in front of the unit.
- Permanent cable connection or replacement of fuses may only be carried out by qualified personnel. Permanently connected rubber-insulated cables must be secured with a restraint that has an insulating gripping surface. Unqualified personnel may only operate earth leakage circuit breakers, miniature circuit breakers and plug sockets.
- Distribution unit doors must be closed and, where required, also locked. Doors must only be left open when carrying out work on the distribution unit.
- Electrical equipment that is connected to distribution units must be disconnected or switched off when not in use in order to avoid unintentional starting up or switching on.
- Electrical equipment that is used must comply with the requirements and must either have additional insulation or comply with class I and have an earthed plug.
- Cables inside and outside the doors must be routed so as to avoid damaging them.
- Cables or equipment that are defective must be disconnected and not used until the defective parts have been replaced or repaired.
- Blade fuses may only be replaced by personnel who have the necessary training.

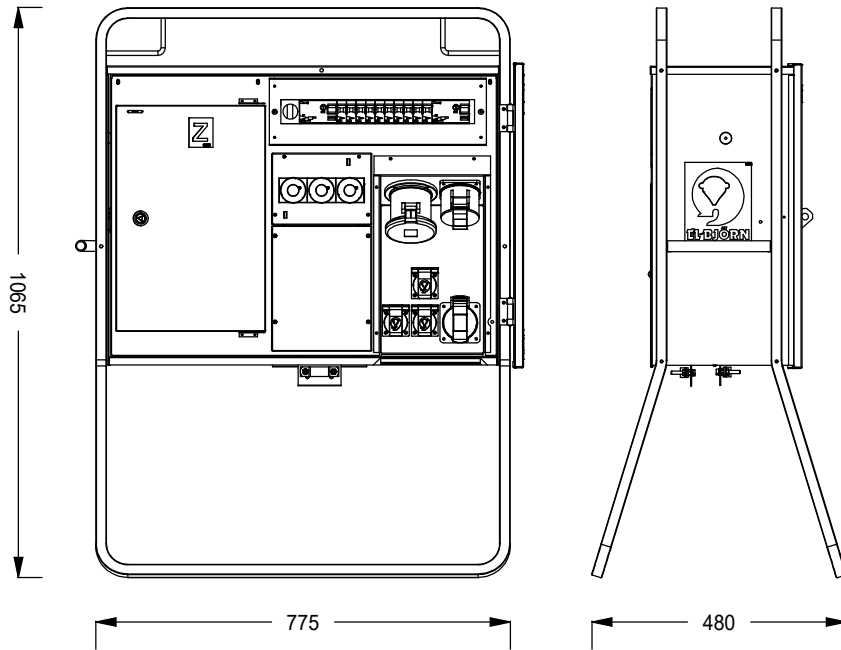
ARTIKELNR / ARTICLE NO. <b>E2467215</b>			
MÄRKSTRÖM/ CURRENT RATING <b>63</b>	<b>A</b>		
SPÄNNING/ VOLTAGE <b>400</b>	<b>V</b>		
MEASURING EQUIPMENT			
CURR- TRAF0- SPACE	ENERGY- METER- SPACE <b>1</b>		
FAST ANSLUTNING/ FIXED CONNECTIONS			
<125A <b>1</b>	>125A		
CEE-OUTLETS 3-POLE			
16A	32A	63A	125A
SCHUKO OUTLETS			
16A <b>3</b>			
CEE-OUTLETS 4-POLE			
16A	32A	63A	125A
CEE-OUTLETS 5-POLE/400V			
16A	32A	63A	125A
<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	
JFB/RCD/RCBO			
0,01A	0,03A	0,1A	
<b>2</b>			
JFB/RCD/RCBO			
0,3A	0,5A	Variable	
<b>1</b>			
VIKT/WEIGHT			
<b>43</b> kg			

This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

ZFSF 63B/1/3111-201 EN



RITAD AV/DRAWN BY <b>CG</b>	DATUM/DATE <b>190115</b>	NEXT SHEET <b>2</b>	SHEET <b>1</b>
SIGN	REVISION/ISSUE <b>B</b>	RITINGS NR./DRAWING <b>E2467215</b>	



ARTIKELNR /  
ARTICLE NO.  
**E2467215**

MÄRKSTRÖM /  
CURRENT RATING  
**63**      **A**

SPÄNNING /  
VOLTAGE  
**400**      **V**

MEASURING  
EQUIPMENT

CURR- TRAFO- SPACE	ENERGY- METER- SPACE
	<b>1</b>

FAST ANSLUTNING /  
FIXED CONNECTIONS

<125A	>125A
<b>1</b>	

CEE-OUTLETS  
3-POLE

16A	32A	63A	125A

SCHUKO OUTLETS

16A
<b>3</b>

CEE-OUTLETS  
4-POLE

16A	32A	63A	125A

CEE-OUTLETS  
5-POLE/400V

16A	32A	63A	125A
<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	

JFB/RCD/RCBO

0,01A	0,03A	0,1A
<b>2</b>		

JFB/RCD/RCBO

0,3A	0,5A	Variable
<b>1</b>		

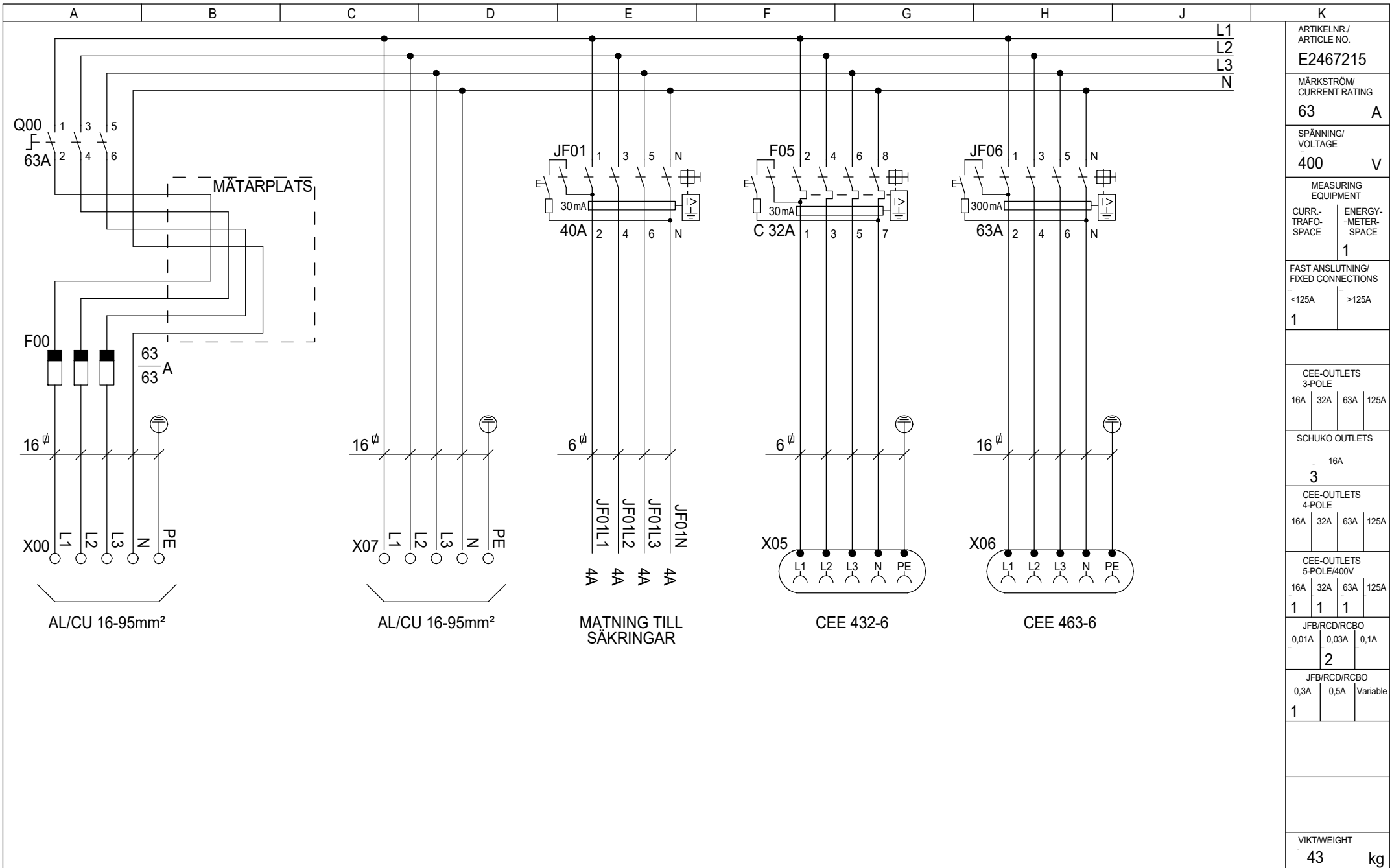
VIKT/WEIGHT  
**43**      **kg**

This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

ZFSF 63B/1/3111-201 EN



RITAD AV/DRAWN BY <b>CG</b>	DATUM/DATE <b>190115</b>	NEXT SHEET <b>3</b>	SHEET <b>2</b>
SIGN	REVISION/ISSUE <b>B</b>	RITINGS NR./DRAWING <b>E2467215</b>	



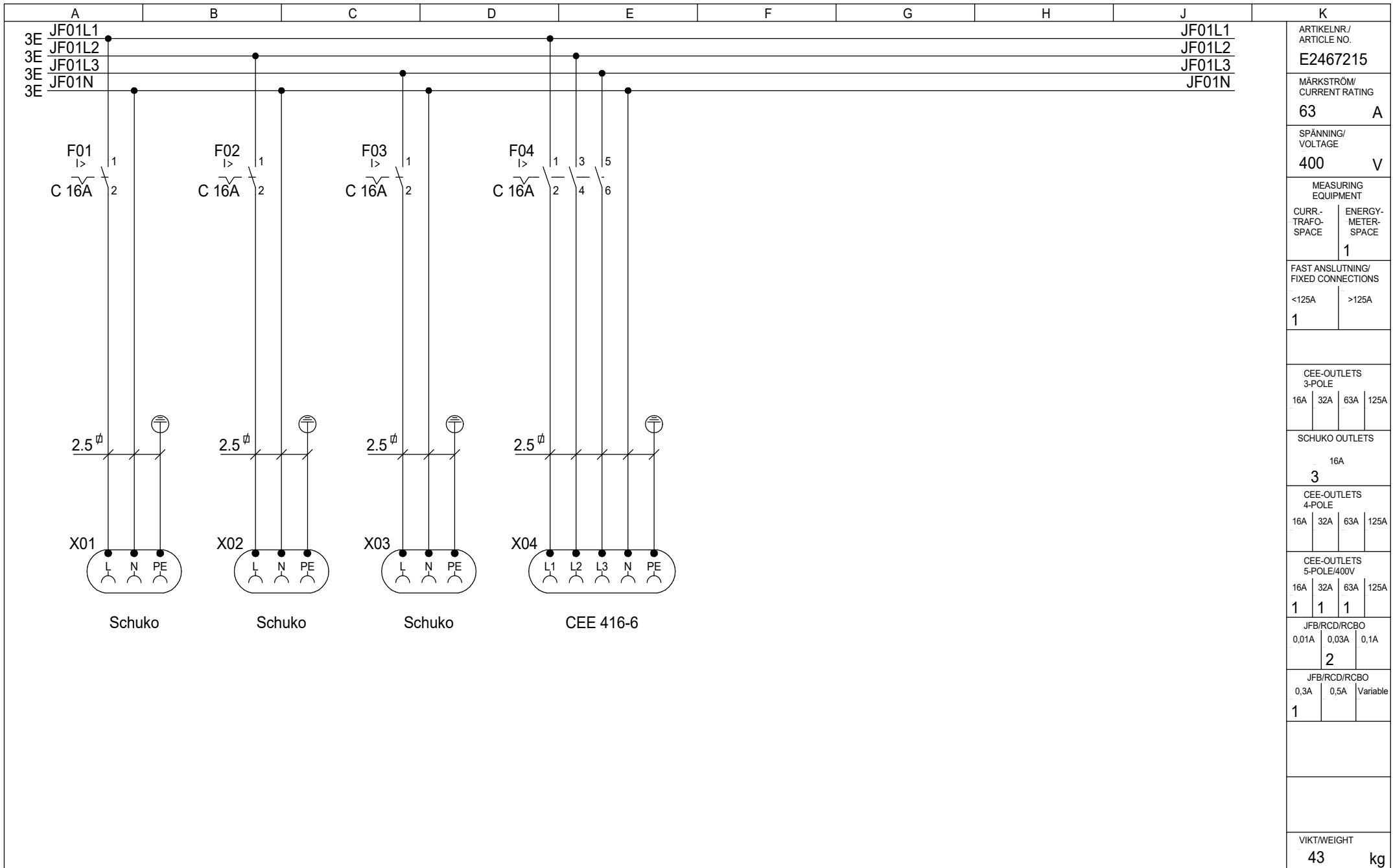
ARTIKELNR/ ARTICLE NO.		E2467215	
MÄRKSTRÖM/ CURRENT RATING		63	A
SPÄNNING/ VOLTAGE		400	V
MEASURING EQUIPMENT			
CURR- TRAFO- SPACE	ENERGY- METER- SPACE	1	
FAST ANSLUTNING/ FIXED CONNECTIONS			
<125A	>125A	1	
CEE-OUTLETS 3-POLE			
16A	32A	63A	125A
SCHUKO OUTLETS			
16A			
3			
CEE-OUTLETS 4-POLE			
16A	32A	63A	125A
1	1	1	
CEE-OUTLETS 5-POLE/400V			
16A	32A	63A	125A
1	1	1	
JFB/RCD/RCBO			
0,01A	0,03A	0,1A	
2			
JFB/RCD/RCBO			
0,3A	0,5A	Variable	
1			
VIKT/WEIGHT			
43			kg

This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

ZFSF 63B/1/3111-201 EN



RITAD AV/DRAWN BY	DATUM/DATE	NEXT SHEET	SHEET
CG	190115	4	3
SIGN	REVISION/ISSUE	RITNING NR./DRAWING	
	B	E2467215	



This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

ZFSF 63B/1/3111-201 EN



RITAD AV/DRAWN BY <b>CG</b>	DATUM/DATE <b>190115</b>	NEXT SHEET <b>5</b>	SHEET <b>4</b>
SIGN	REVISION/ISSUE <b>B</b>	RITINGS NR./DRAWING <b>E2467215</b>	

A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
PC.	Position	Description	Type	Manufacturer	Data	Article No.	E-number(SE)		ARTIKELNR/ ARTICLE NO. <b>E2467215</b>
1		Kapsling	ZFSF 63	El-Björn	775 x 1065 x 480	H50022			MÄRKSTRÖM/ CURRENT RATING <b>63</b> <b>A</b>
3	F00	Säkringssockel	KV63.72	Ensto	63A	KV63.72	2154132		SPÄNNING/ VOLTAGE <b>400</b> <b>V</b>
3		Passdel	PK 563	IFÖ	63A	PK 563	2000330		MEASURING EQUIPMENT
3		Smältpropp	D III	IFÖ	63A	D III	2011672		CURR- TRAFO- SPACE
3		Propphuv	K III	IFÖ	G III	K III	2001030		ENERGY- METER- SPACE <b>1</b>
3	F01-F03	MCB	iC60N	Schneider Electric	C 16A, 3P, 6kA	A9F04116	2112043		FAST ANSLUTNING/ FIXED CONNECTIONS
1	F04	MCB	iC60N	Schneider Electric	C 16A, 3P, 6kA	A9F04316	2112073		<125A      >125A
1	F05	RCBO	iC60N	Schneider Electric	C 32A, 30mA, 4P, 6kA	MGN19717	2165085		<b>1</b>
1	JF01	RCD	iID	Schneider Electric	40A, 30mA, 4P, A	A9Z21440	2164955		CEE-OUTLETS 3-POLE
1	JF06	RCD	iID	Schneider Electric	63A, 300mA, 4P, A	A9Z24463	2164974		16A   32A   63A   125A
1	Q00	Lastbrytare	KS3.63	Ensto	63A, 3P	KS3.63	2154118		SCHUKO OUTLETS
6	X00, X07	Universalklämmor	KE62 Grå	Ensto	AL/CU 16-95mm <sup>2</sup>	KE62	2673541		16A
2		Universalklämmor	KE62.2 Blå	Ensto	AL/CU 16-95mm <sup>2</sup>	KE62.2	2673542		<b>3</b>
2		Universalklämmor	KE62.3 Gul/Grön	Ensto	AL/CU 16-95mm <sup>2</sup>	KE62.3	2673543		CEE-OUTLETS 4-POLE
3	X01-X03	Schukouttag	Typ F	Mennekes	230V, 16A, IP54	11020EB			16A   32A   63A   125A
1	X04	Uttag	416RU6	ABB	16A, 400V, IP44	2CMA192642R1000	2416633		<b>1</b> <b>1</b> <b>1</b>
1	X05	Uttag	432RU6	ABB	32A, 400V, IP44	2CMA192658R1000	2416660		JFB/RCD/RCBO
1	X06	Uttag	463RU6	ABB	63A, 400V, IP44	2CMA192664R1000	2416680		0,01A   0,03A   0,1A
									<b>2</b>
									JFB/RCD/RCBO
									0,3A   0,5A   Variable
									<b>1</b>
									VIKT/WEIGHT
									<b>43</b> <b>kg</b>

This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

ZFSF 63B/1/3111-201 EN



RITAD AV/DRAWN BY <b>CG</b>	DATUM/DATE <b>190115</b>	NEXT SHEET	SHEET <b>5</b>
SIGN	REVISION/ISSUE <b>B</b>	RITINGS NR./DRAWING <b>E2467215</b>	